

пользуем творческую дипломатию «средней» державы для решения громадных задач нашего века — задач, которые выходят за рамки возможностей отдельных государств-членов и которые могут быть реализованы лишь с помощью беспрецедентного сотрудничества между государствами. Это потому, что проблемы, которые мы стремимся разрешить в этом зале и с помощью органов Организации Объединенных Наций, затрагивают народы всех наших стран. Чтобы содействовать процветанию и стабильности у себя дома, мы должны содействовать процветанию и стабильности во всем мире.

Австралия была одним из членов — основателей Организации Объединенных Наций. Наш тогдашний министр иностранных дел Герберт Эварт внес значительный вклад на конференции в Сан-Франциско, в особенности в том, что касается малых и средних государств. Он обеспечил защиту роли Генеральной Ассамблеи в рамках структуры Организации в целом.

На этой неделе исполняется шестьдесят лет с тех пор, как он был избран Председателем Генеральной Ассамблеи на ее третьей сессии. Эварт был патриотом Австралии. Эварт в равной мере был и убежденным интернационалистом.

Спустя 60 лет этот институт, вместе с другими международными институтами нашего нынешнего международного порядка, до сих пор не претворил в жизнь концепцию тех, кто его основал. Однако сегодня, в век беспрецедентной глобальной взаимозависимости, эта задача является как никогда актуальной.

Именно поэтому от нынешнего поколения сейчас требуется продемонстрировать свои политические убеждения и проявить политическую волю, необходимую для отстаивания общих интересов планеты, на которой мы все живем.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить признательность премьер-министру Австралии за его выступление.

Премьер-министра Австралии *достопочтенного Кевина Радда* *сопровождает с трибуны.*

Выступление главы правительства Княжества Андорра г-на Альбера Пинтата.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы правительства Княжества Андорра.

Главу правительства Княжества Андорра г-на Альбера Пинтата сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь приветствовать Его Превосходительство главу правительства Княжества Андорра г-на Альбера Пинтата и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Пинтат (Андорра) (*говорит по-каталански; английский текст представлен делегацией*): «Я приверженец правды, а не установленных фактов», — сказал Ганди. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия и направленные на искоренение до 2015 года крайней нищеты, внедрение всеобщего начального образования, поощрение гендерного равенства, сокращение масштабов младенческой смертности, борьбу с распространением таких заболеваний, как ВИЧ/СПИД и малярия, и обеспечение экологической стабильности, являются нашими общими индивидуальными и коллективными задачами. Каждый человек уникален, и уважение по отношению к другим людям должно быть всеобщим и обязательным.

Мир парадоксален. Мы встречаемся здесь в эти недели, чтобы обсудить продовольственный кризис и проблему голода во всем мире, делая это спустя 63 года после того, как были приведены в действие механизмы и структуры в рамках Организации Объединенных Наций для искоренения такого явления.

В 2008 году, т.е. уже в двадцать первом столетии, из 2,5 миллиарда бедняков, живущих в странах Юга, 950 миллионов человек живут в условиях крайней нищеты. Прогнозы Международного фонда сельскохозяйственного развития свидетельствуют о том, что к 2025 году в мире появится еще 2 миллиарда человек, живущих в условиях крайней нищеты.

В течение одного года, как это уже имело место в прошлом столетии, мир столкнулся с пробле-

мой массовых перемещений населения, вызванных голодом. Правительства самых богатых стран, международные специализированные учреждения и неправительственные организации (НПО) беспомощно разводят руками, не имея возможности остановить рост масштабов недоедания и вызванной им социальной напряженности.

Генеральный секретарь объявил в своем докладе об осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за 2007 год, что мир больше не хочет слышать обещаний. Однако жестокая реальность в последние месяцы обернулась для нас массовыми выступлениями людей, страдающих от голода в различных странах. Во вторник Председатель в своей вступительной речи напомнил нам об опасностях нынешней ситуации. Мы сталкиваемся с глобальным финансовым кризисом, глобальным энергетическим кризисом, глобальным продовольственным кризисом и с проблемой изменения климата. Перед лицом этой ситуации мы неизбежно задаем себе вопросы: что мы сделали неправильно, что не сработало?

Цены на основные продовольственные товары выросли на 50 процентов за один год, и группа экспертов Организации Объединенных Наций установила, что цены на продовольствие во всем мире выросли на 30 процентов после января 2008 года. Если мы примем во внимание, что 1,4 миллиарда людей в мире живут на менее чем 1,25 долл. США в день, то самим собой напрашивается вывод, что сегодня в мире слишком много людей живет в чрезвычайно неустойчивых условиях, не имея доступа к школьному обучению, пригодной для питья воде или основным услугам в области здравоохранения и гигиены.

Некоторые эксперты считают, что продовольственный кризис является результатом провала стратегий в области развития, принятых в целях поощрения социально-экономического прогресса в странах, которые классифицируются как бедные. Эти страны часто имеют значительные природные ресурсы и могут производить основные продукты, например злаковые, но факты — упрямая вещь — говорят о том, что две трети развивающихся стран являются чистыми импортерами продовольствия.

Экономист и социолог Альфред Сови сказал, что краеугольным камнем экономики является не труд, а потребление. Это источник одной из глав-

ных нынешних проблем. Потребительских товаров не хватает, и спрос превышает предложение. Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) г-н Жак Диуф предсказывает увеличение на 56 процентов стоимости импорта злаковых для стран, находящихся в наиболее неблагоприятном положении, но он также предсказывает и рост на 53 процента для развитых стран.

Нынешний кризис тесно связан с географическим распределением производства. Может быть, производство следует наращивать в тех местах, где люди страдают от голода, и направлять меньше излишков продовольствия из стран, имеющих больше ресурсов, поскольку это ведет к росту зависимости бедных стран. В этом отношении мы согласны с решением Всемирного банка удвоить займы Африке на развитие сельского хозяйства, выделив на 2009 год 800 млн. долл. США.

В то же время для устранения диспропорций на рынках либерализация сельскохозяйственных рынков должна сопровождаться мерами по поддержке мелких местных фермерских хозяйств, с тем чтобы избежать соблазна отказаться от производства продукции в пользу импорта иностранных продовольственных товаров. Фактически потребуются подвергнуть ревизии концепцию либерализации. Вместо того, чтобы служить общей моделью для всех стран, она должна применяться с учетом конкретных обстоятельств каждой страны при тщательном взвешивании всех за и против.

С другой стороны, вопрос о сельскохозяйственных субсидиях до конца не решен и до сих пор не обеспечивалась настоящая свобода торговли, что принесло бы пользу странам, которые в ней остро нуждаются. Либерализация также должна вести к увеличению производительности и развитию людских ресурсов, основных объектов инфраструктур, доступа к технологии и знаниям, включая заботу об окружающей среде. Иными словами, способствовать устойчивому развитию, как отмечается в Итоговом документе, принятом в Дохе в июле 2008 года.

Текущий кризис свидетельствует об уязвимости нынешней системы. В этой связи, не игнорируя суровую реальность, Андорра полностью разделяет подходы, согласованные в Риме на Конференции высокого уровня по вопросам продовольственной

безопасности: проблемы изменения климата и биоэнергетики. После 2005 года правительство Андорры сотрудничает по вопросам развития со всеми крупными международными органами, уязвимыми странами по просьбе последних, НПО и гражданским обществом.

В нынешних условиях и в ответ на призывы лидеров, крупных международных субъектов и международных, специализированных и региональных организаций мы оказываем помощь наиболее пострадавшим странам, внося финансовые взносы в ФАО и выдвигая инициативы по линии НПО. Мы также сотрудничаем, оказывая поддержку торговле и сельскохозяйственному производству в Буркина-Фасо, Колумбии и Марокко, действуя через НПО, играющие активную роль в этой области. Поэтому мы одобряем будущие направления для поддержания биологического разнообразия, устойчивой лесохозяйственной деятельности и адаптации новых технологий, которые могут помочь в обеспечении экологической сбалансированности и замедлении последствий изменения климата.

Демографический рост на планете, на которой уже живут более 6,7 миллиарда человек; загрязнение химическими и промышленными отходами; неправильные методы землепользования, опустынивание и водоснабжение, взаимодействие животного и растительного мира и садоводческих культур, международная торговля и перемещения людей — все это дестабилизирующие факторы, воздействие которых мы сейчас испытываем на себе и которые являются совершенно реальными. Мы все должны учитывать их, задействуя все имеющиеся у нас средства. Обеспечение продовольствием всех жителей нашей планеты — основная, важная и насущная задача. Шестьдесят три года назад мы считали, что сегодня, в XXI веке, это станет фактом, устаревшей концепцией, решенным вопросом, успешной реализацией наших надежд. К сожалению, мы ошиблись. Сейчас мы должны быть сильными, продолжать двигаться вперед и быть готовыми к пессимистическим прогнозам в отношении невозможности достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Мы поставили диагноз и знаем, что стратегии, которые мы осуществляли в последние десятилетия, не оправдали наших надежд. Однако у нас по-прежнему есть время для того, чтобы исправить ситуацию, и поэтому я хотел бы поздравить и Гене-

рального секретаря за выдвигаемые им инициативы, и все международные организации и гражданское общество за конкретные меры, которые они осуществляют во всем мире.

Выступления, доклады и красивые слова необходимы, но мы страдаем от серьезной проблемы, которая состоит в неспособности действовать. Давайте не будем искать себе оправданий. Давайте принимать меры на основе имеющихся фактов. Достоинство каждого человека обязывает нас к этому, и человечество заслуживает этого!

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить главу правительства Княжества Андорра за заявление, с которым он только что выступил.

Главу правительства Княжества Андорра г-на Альбера Пинтату сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление главы правительства и министра иностранных и политических дел и экономического планирования Республики Сан-Марино г-на Фьоренцо Стольфи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы правительства и министра иностранных и политических дел и экономического планирования Республики Сан-Марино.

Главу правительства и министра иностранных и политических дел и экономического планирования Республики Сан-Марино г-на Фьоренцо Стольфи сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций главу правительства и министра иностранных и политических дел и экономического планирования Республики Сан-Марино Его Превосходительство г-на Фьоренцо Стольфи и пригласить его выступить в Ассамблее.

Г-н Стольфи (Сан-Марино) (*говорит по-итальянски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): От имени правительства и народа Республики Сан-Марино я хотел бы поздравить г-на д'Эското Брокмана с избранием на